



**Rama transportowa**  
**Przyczepa holowana TransPro™ 80**  
 Model nr 04238—Numer seryjny 402900001 i wyższe

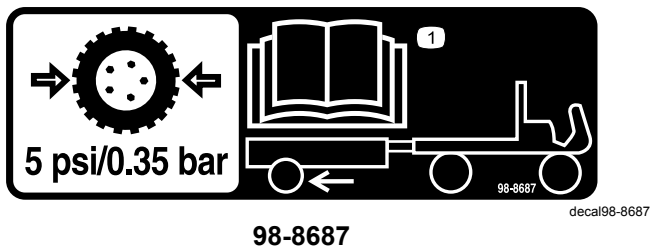
Instrukcja instalacji

# Bezpieczeństwo

## Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



98-8687

1. Opony przyczepy powinny być napompowane do 0,35 bara; patrz *instrukcja obsługi*.

**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
 For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

133-8061

decal133-8061

133-8061

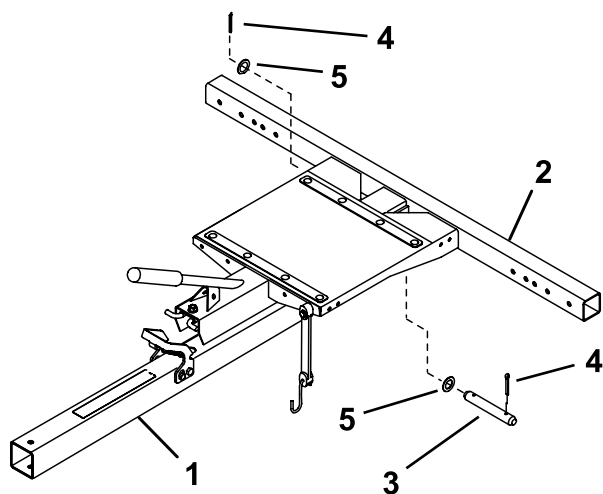


# Instalacja

Maszyna Transpro 80 jest przeznaczona do użycia z maszynami Greensmaster 800, 1000, 1010, 1600, 1610, 2000 i 2600 oraz maszynami pchanymi Greensmaster Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 i eFlex 1800, 1820, 2100, 2120.

## Montaż zespołu dyszla

1. Wsuń zespół dyszla do zespołu ramy i dopasuj do siebie tylne otwory montażowe (Rysunek 1).
2. Zabezpiecz zespół dyszla w zespole ramy wykorzystując sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę, 2 podkładki i 2 zawlecзки (Rysunek 1).



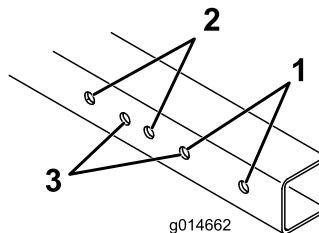
Rysunek 1

g215365

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Zespół dyszla                                 | 4. Zawlecзка |
| 2. Zespół ramy                                   | 5. Podkładka |
| 3. Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę |              |

## Montaż zespołów osi i podestu (model 04245) lub szyny (modele 04244 i 04247).

1. Korzystając z Rysunek 2 określ właściwe otwory montażowe dla szerokości danej kosiarki Greensmower.



g014662

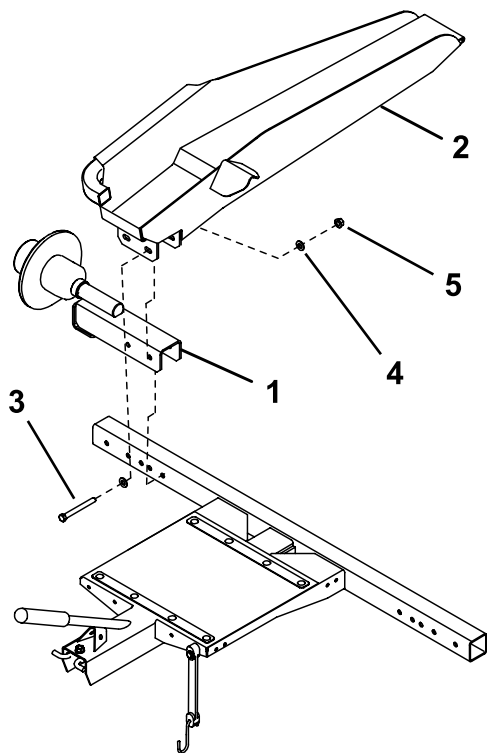
g014662

Rysunek 2

- |  |  |
|--|--|
| 1. Kosiarki Greensmaster 1600, 2600, 1000 z urządzeniem pielęgnującym i maszyny 2000 z urządzeniem pielęgnującym | 3. Kosiarki Greensmaster 1000, Flex 21, 2000, Flex 2100, 2120 i eFlex 2100 oraz 2120 |
| 2. Kosiarki Greensmaster 800, Flex 18, Flex 1800, 1820 i eFlex 1800 oraz 1820                                    |  |

**Ważne:** Jeżeli do kosiarki Greensmaster dołączone jest urządzenie pielęgnujące, montaż wykonuje się inaczej niż powyżej; patrz lista poniżej:

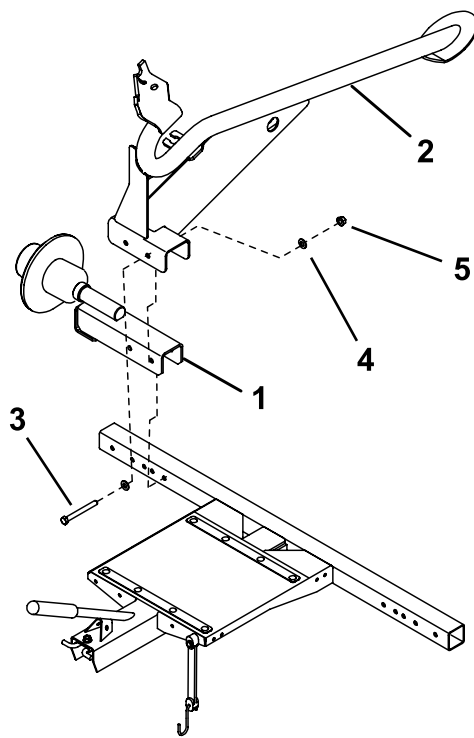
- Kosiarki Greensmaster 1000/2000 lub 2100 z urządzeniem pielęgnującym: lewą stronę należy umieścić w otworze nr 3, a prawą stronę w otworze nr 1.
  - Kosiarki Greensmaster 1800/eFlex 1800 z urządzeniem pielęgnującym: lewą stronę należy umieścić w otworze nr 2, a prawą stronę w otworze nr 3.
2. Zamontuj zespół osi i zespół podestu (Rysunek 3) lub zespół szyny (Rysunek 4) na każdym końcu ramy – wykorzystaj do tego 2 śruby ( $\frac{3}{8}$  x 3 cale), 4 podkładki i 2 nakrętki.



**Rysunek 3**

- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Zespól osi                      | 4. Podkładka |
| 2. Prawy zespól podestu            | 5. Nakrętka  |
| 3. Śruba ( $\frac{3}{8}$ x 3 cale) |              |

g215364



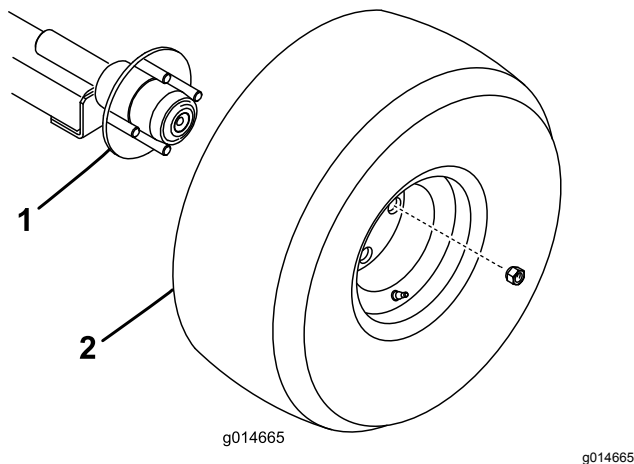
**Rysunek 4**

- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Zespól osi                      | 4. Podkładka |
| 2. Prawy zespól szyny              | 5. Nakrętka  |
| 3. Śruba ( $\frac{3}{8}$ x 3 cale) |              |

g215363

# Montaż zespołów koła

1. Na każdej piąście osi zamontuj zespół koła wykorzystując 4 nakrętki do kół (Rysunek 5). Dokręć nakrętki z momentem 108 N·m.
2. Ustaw ciśnienie w oponach – 0,34 bara.



Rysunek 5

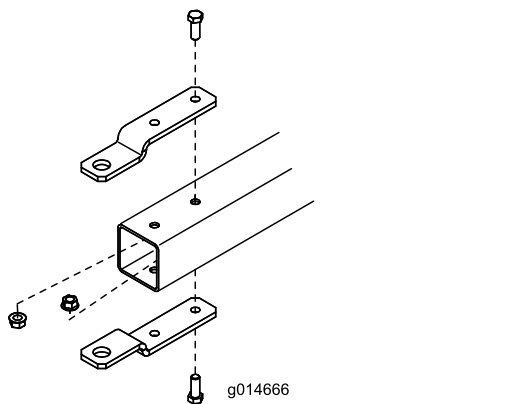
1. Oś
2. Zespół koła

**Ważne:** Wyższe ciśnienie w oponach może uszkodzić maszynę.

# Montaż/regulacja zaczepów

Przed wysyłką zaczepy montowane są w położeniu standardowym (Rysunek 6).

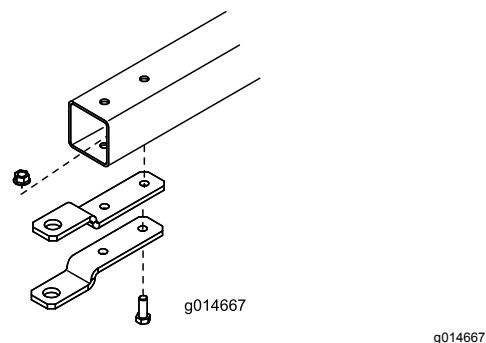
**Ważne:** Dyszel przyczepy musi znajdować się równoległe do podłoża, gdy jest ustawiony równo z zaczepem ciągnika.



Rysunek 6

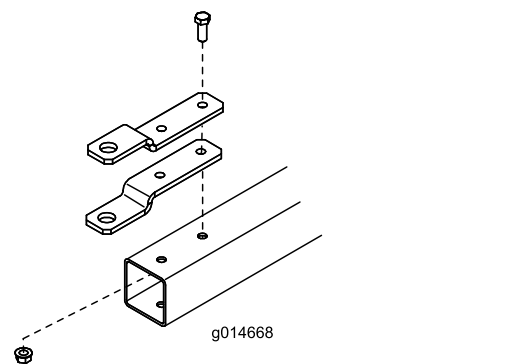
Położenie standardowe

Wyreguluj zaczepy i zamocuj je do dyszla przyczepy w 1 z konfiguracji pokazanych na Rysunek 7 lub Rysunek 8.



Rysunek 7

Dolne położenie zaczepu



Rysunek 8

Górne położenie zaczepu

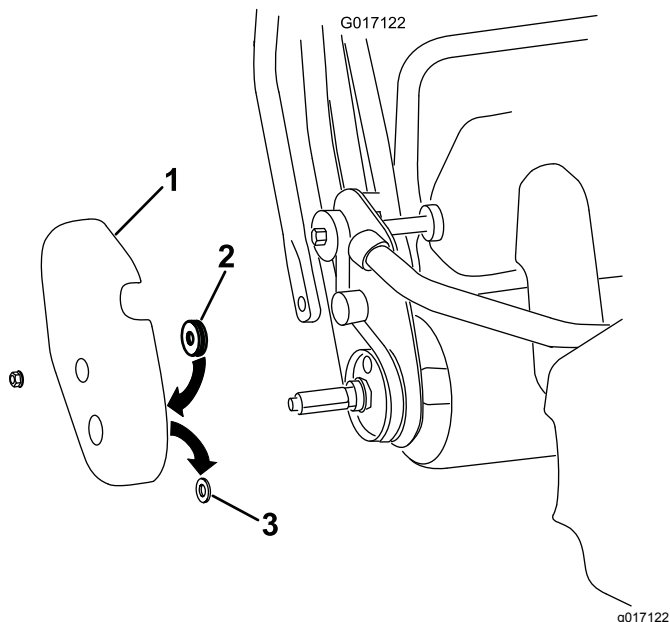
# Montaż zespołów koła Greensmaster

(tylko modele 04244 i 04247)

**Informacja:** W maszynach Greensmaster 1000, 1010 i 2000 wyposażonych w urządzenie pielęgnujące zdemontuj wał koła po stronie urządzenia pielęgnującego i zamontuj nowy wał koła (nr części 106–5385). Następnie zamontuj zespół szyny po stronie urządzenia pielęgnującego w otworach kosiarki Greensmaster 1600 i 1610 (Rysunek 2).

**Informacja:** W maszynach Greensmaster 1800, 1820, 2100 i 2120 wyposażonych w urządzenie pielęgnujące zdemontuj wał koła po stronie urządzenia pielęgnującego i zamontuj nowy wał koła (nr części 136–7287).

1. Zdemontuj dotychczasowe standardowe koła transportowe z wałów koła kosiarki Greensmaster (jeżeli wyposażona).
2. Wyłącznie w przypadku kosiarek Greensmaster Flex 18 lub 21 postępuj jak niżej:
  - A. Zdemontuj pokrywę bębna prawego z maszyny (Rysunek 9).

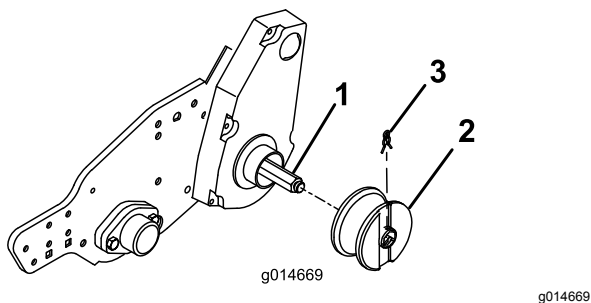


**Rysunek 9**

1. Pokrywa napędu bębna 3. Przelotka gumowa  
prawego
2. Uszczelka filcowa

- B. Wyjmij przelotkę gumową z otworu na oś w pokrywie bębna i wyrzuć ją (Rysunek 9).
  - C. Zamocuj uszczelkę filcową wewnątrz pokrywy – umieść ją wokół otworu osi (Rysunek 9).
  - D. Zamontuj pokrywę na maszynie.
3. Nałóż koło na każdy wał i zamocuj je zapinką koła (Rysunek 10).

**Informacja:** Kosiarki serii Flex 1800, 1820, 2100 i 2120 wymagają innego odsadzenia kół niż pozostałe kosiarki Toro do greenów. Zapoznaj się z instrukcjami montażu wytłoczonymi z boku kół i postępuj zgodnie z nimi.



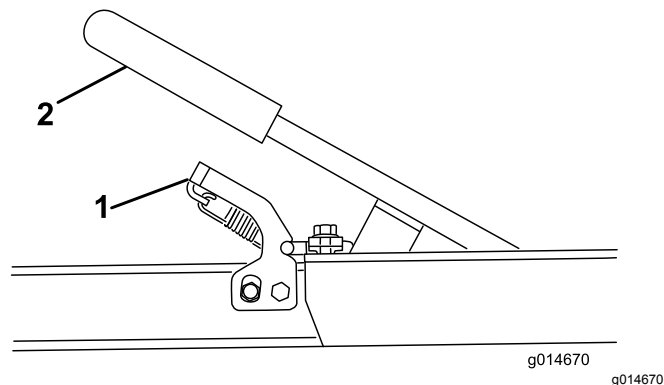
**Rysunek 10**

Widok lewej strony

1. Wał koła 3. Zapinka koła
2. Koło

## Załadunek przyczepy

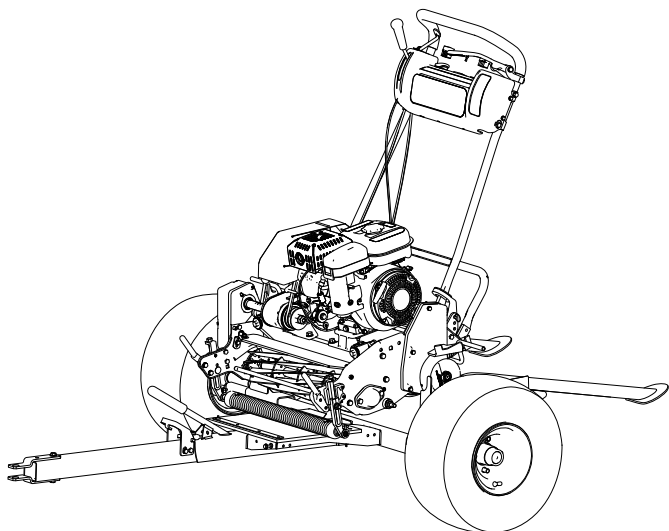
1. Utrzymując kontrolę nad platformą przyczepy i trzymając za uchwyt, naciśnij na zamek i podnieś uchwyt (Rysunek 11). Opuść platformę przyczepy na podłoże.



**Rysunek 11**

1. Zamek 2. Uchwyt

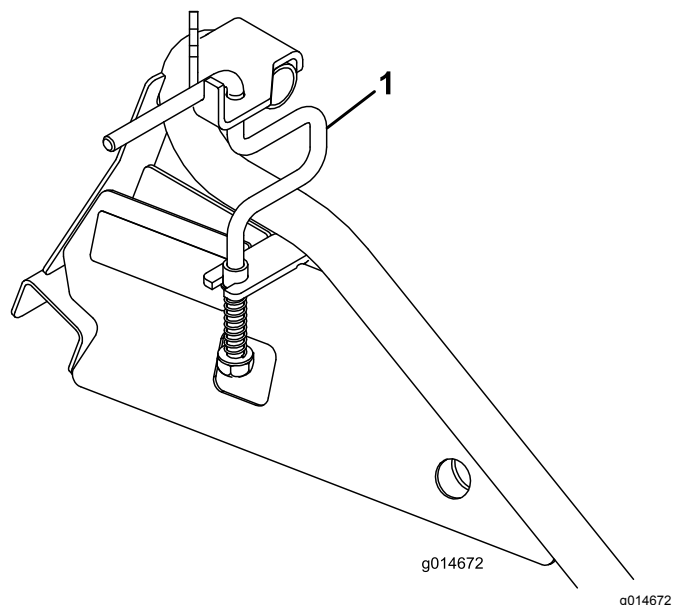
2. W przypadku płaskich platform obróć pręty kół do góry (Rysunek 13), a w przypadku platform szynowych obróć pręty kół równoległe (otwarte) do platformy (Rysunek 14).
3. Zdemontuj kosz z kosiarki, odłącz napęd wrzecion i przestaw przepustnicę do najwolniejszego położenia. **Powoli** wjedź kosiarką na przyczepę tak, aby zetknęła się z blokadami kół (Rysunek 12).
4. Jeżeli koła szynowe nie są wyśrodkowane na szynach, poluzuj elementy mocujące szyny do przyczepy i wyreguluj położenie szyn tak, aby koła szynowe były wyśrodkowane. Następnie dokręć elementy mocujące.
5. Wyłącz silnik i załącz hamulec postojowy.
6. Przystaw pręty kół:
  - Na płaskiej platformie obróć pręty kół w dół nad kołami transportowymi kosiarki (Rysunek 13).
  - Na platformie szynowej podnieś pręt koła i obróć go za koła transportowe kosiarki (Rysunek 14).



g214902

**Rysunek 12**

Kosiarka Greensmaster załadowana na przyczepę TransPro 80 z zestawem szyny

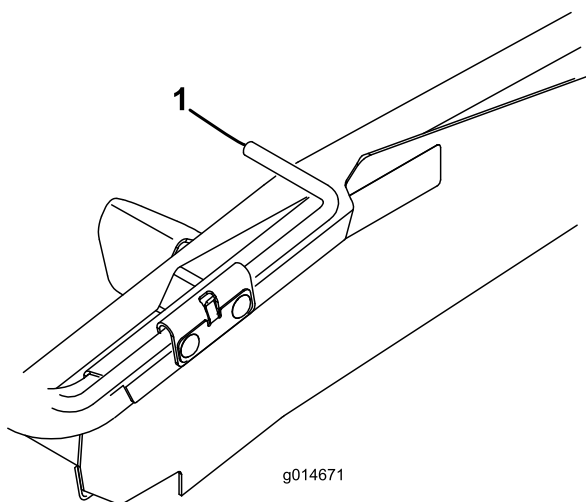


g014672

g014672

**Rysunek 14**

1. Pręt koła (widok w położeniu zamkniętym)



g014671

g014671

**Rysunek 13**

1. Pręt koła (widok w położeniu obróconym w dół)

7. Popchnij uchwyt w dół, aby zespół przyczepy zablokował się w zamku ([Rysunek 11](#)).
8. W przypadku kosiarek Greensmaster Flex zamocuj przód maszyny zaczepiając pasy gumowe do pałaka kosza. W przypadku kosiarek Greensmaster z nieruchomą głowicą zamocuj przód maszyny zaczepiając pasy gumowe do rogów kosza.
9. Kosz włóż do pojazdu holującego.

# Działanie

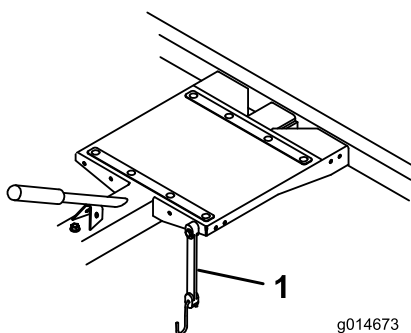
## Wskazówki dotyczące obsługi

1. Maszyna Transpro 80 jest przeznaczona do użycia z maszynami Greensmaster 800, 1000, 1600, 2000 i 2600 oraz maszynami pchanymi Greensmaster Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 i eFlex 1800, 1820, 2100, 2120. Holowanie innych produktów może doprowadzić do uszkodzenia osi i przekładni, które obracają się podczas holowania.
2. **Używaj wyłącznie pojazdu o właściwym uciążu.** Maszyna Transpro 80 z 1 kosiarką do greenów waży około 182 kg. Upewnij się, że pojazd holujący ma właściwy uciąż i możliwość hamowania – sprawdź zalecenia producenta pojazdu.
3. Przed załadunkiem lub wyładunkiem kosiarki upewnij się, że przyczepa jest należycie podłączona do pojazdu holującego, aby zapobiec nagłemu, niepożądanemu ruchowi dyszla lub przewróceniu. Zastosuj zabezpieczenie na zawleczce zaczepu, aby zabezpieczyć połączenie.

**Ważne:** Dyszel przyczepy powinien znajdować się równoległe do podłoża, gdy jest ustawiony równo z zaczepem ciągnika.

4. Na czas transportu zabezpiecz kosiarkę na przyczepie elastycznymi linkami ładunkowymi (Rysunek 15). W zależności od kosiarki, zaczep linkę o odpowiednie otwory montażowe.

**Informacja:** W kosiarkach eFlex/Flex 1800/2100 zamocuj linkę o zaczepy kosza na trawę lub o pętlę kosza na trawę.



Rysunek 15

1. Linka elastyczna

5. Transpro 80 to dodatkowy ciężar do holowania przez pojazd. Prowadź pojazd ostrożnie.
  - Nie jeźdź po drogach publicznych.

- Przy zbliżaniu się do zakrętu i pokonywaniu go, zawsze **zwolnij** pojazd holujący.
  - Poruszając się po nieznanym lub nierównym terenie zawsze jeźdź **powoli**.
  - Przy zmienianiu kierunku ruchu lub przygotowywaniu się do zatrzymania zawsze stopniowo **zwalniaj** pojazd holujący.
  - Jadąc po zboczach lub skręcając na nich zawsze najpierw zwolnij pojazd holujący, a następnie skreć, aby zapobiec utracie panowania i ewentualnemu wypadkowi.
  - **Nie dokonuj** nagłych lub ostrych zmian kierunku jazdy. **Nie dokonuj** nagłych zmian kierunku jazdy na zboczach, najazdach, nachyleniach, stokach lub podobnych powierzchniach.
  - Maksymalna prędkość holowania to 24 km/h. Prędkość pojazdu holującego zawsze dostosuj do bieżących warunków lokalnych takich jak wilgotne powierzchnie, luźny piasek lub żwir lub niska widoczność, np. słabe lub bardzo jasne oświetlenie, mgła, mżawka lub deszcz.
  - Zachowaj szczególną ostrożność podczas zjeżdżania ciężko załadowanym pojazdem ze zbocza. W miarę możliwości po wszelkich nachyleniach terenu jeździj w górę i w dół zbocza. Jeżeli to tylko możliwe **nie jeździj** w poprzek zbocza. Grozi to przewróceniem pojazdu, co może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
6. Przed cofaniem spójrz do tyłu i upewnij się, że za maszyną nikogo nie ma. Cofaj powoli i uważnie obserwuj ruch przyczepy.
  7. Zachowaj szczególną ostrożność i niską prędkość podczas cofania pojazdem z przyczepą.
  8. Zwracaj uwagę na pozostałych uczestników ruchu drogowego podczas przejeżdżania przez jezdnię lub poruszania się w jej pobliżu. Zawsze ustępuj pierwszeństwa pieszym i innym pojazdom.
  9. Jeżeli przyczepa zacznie drgać w sposób odbiegający od normy, natychmiast zatrzymaj się. Wyłącz silnik pojazdu holującego. Napraw wszystkie uszkodzenia przed holowaniem.
  10. Przed przeprowadzaniem konserwacji lub regulacji przyczepy:
    - Zatrzymaj pojazd holowniczy i zaciągnij hamulec ręczny.
    - Wyłącz silnik pojazdu holującego i wyjmij kluczyk ze stacyjki.

11. Wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące powinny być dobrze zamocowane. Zamontuj ponownie części usunięte podczas serwisowania lub regulacji.
12. Aby zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo maszyny używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy TORO. Części zamienne i akcesoria innych producentów mogą wpływać na działanie, wydajność lub trwałość produktu. Takie użytkowanie może również unieważnić gwarancję.



# Konserwacja

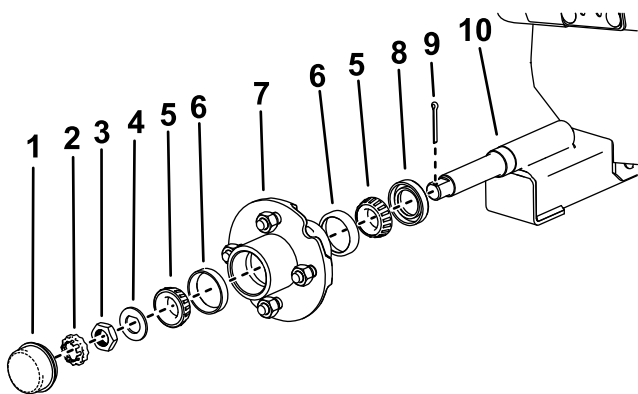
## Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 10 godzinach	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź moment dokręcenia nakrętek kół.</li></ul>
Co rok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przeprowadź obsługę piasty koła i sprawdź pod kątem uszkodzeń.</li><li>• Nasmaruj zespół piasty koła.</li></ul>

## Obsługa piasty koła

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok

1. Podnieś przyczepę na podporach.
2. Odkręć 4 śruby kół mocujące koło do piasty i zdejmij je.
3. Zdejmij pokrywkę przeciwpylową z piasty koła (Rysunek 12).
4. Wyjmij zawleczkę i nakrętkę ustalającą (Rysunek 12).
5. Zdejmij z osi nakrętkę piasty, podkładkę wrzecioną i zespół piasty (Rysunek 12).
6. Sprawdź wszystkie części zespołu piasty, w tym łożyska, osłony łożysk i uszczelkę olejową. Wymień uszkodzone części.



Rysunek 16

g265352

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pokrywka przeciwpylowa | 6. Osłona łożyska    |
| 2. Nakrętka ustalająca    | 7. Zespół piasty     |
| 3. Nakrętka piasty        | 8. Uszczelka olejowa |
| 4. Podkładka wrzecioną    | 9. Zawlecзка         |
| 5. Łożysko rolkowe        | 10. Zespół osi       |

## Smarowanie zespołu piasty koła

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok

1. Suchą i czystką szmatką zetrzyj stary smar z łożysk, osłon łożysk i zespołu piasty.
2. Napełnij osłony łożysk i wewnętrzne powierzchnie zespołu piasty smarem odpornym na wysoką temperaturę, aby powierzchnie toczne łożysk były całkowicie powleczone.
3. Zamontuj osłony łożysk i łożyska na zespole piasty tak, jak pokazano na Rysunek 12.
4. Usuń nadmiar smaru z zewnątrz zespołu piasty.

## Montaż zespołu piasty koła

1. Zamontuj uszczelkę olejową, zespół piasty i podkładkę wrzecioną tak, jak pokazano na Rysunek 12.
2. Dokręć nakrętkę piasty, obracając jednocześnie zespołem piasty, aby osadzić łożyska i usunąć cały luz końcowy.
3. Obracając zespołem piasty koła, dokręć nakrętkę piasty momentem od 8,5 do 20,3 Nm.
4. Poluzuj nakrętkę piasty tak, aby nie stykała się z podkładką, a piasta miała luz końcowy.
5. Dokręć nakrętkę piasty momentem od 1,7 do 2,3 Nm, obracając jednocześnie piastę.
6. Umieć nakrętkę ustalającą za nakrętką piasty tak, aby otwór na zawleczkę znajdował się równo z otworem w nakrętce ustalającej.
7. Włóż nową zawleczkę przez otwór w nakrętce ustalającej i oś, a następnie wygnij oba końce, aby zabezpieczyć zawleczkę.
8. Zamocuj pokrywkę piasty.

# Sprawdzenie momentu dokręcenia nakrętek kół

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 10 godzinach

Za każdym razem, gdy zakładasz koła oraz po pierwszych 10 godzinach pracy sprawdź moment dokręcenia nakrętek kół.

## **▲ OSTRZEŻENIE**

Zastosowanie nieprawidłowego momentu dokręcenia może doprowadzić do awarii lub utraty koła i może doprowadzić do obrażeń ciała.

Dokręć nakrętki kół momentem 108 Nm.

# Notatki:

# Notatki:

## **Europejskie powiadomienie dotyczące prywatności**

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) szanuje prywatność użytkownika. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancji firmy Toro jest utrzymywany na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, których prawa dotyczące prywatności nie mogą nie zapewniać takiego samego poziomu ochrony, jak w kraju użytkownika.

**UDOSTĘPNIAJĄC NAM DANE OSOBOWE UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH W SPOSÓB OPISANY W POWIADOMIENIU DOTYCZĄCYM PRYWATNOŚCI.**

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie sprzedamy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniem właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywane danych osobowych

Dane osobowe są przechowywane tak długo, jak jest to niezbędne dla celów, do których zostały pierwotnie pozyskane, dla innych zgodnych z prawem celów (takich, jak zgodność z przepisami), lub jest to wymagane przez odpowiednie prawo.

Zobowiązanie firmy Toro dotyczące danych osobowych użytkownika

Podjęliśmy uzasadnione środki ostrożności, mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych użytkownika. Podjęliśmy również kroki mające na celu zachowanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych

Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Australijskie prawo konsumenta**

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.

# Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

## Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcie może znaleźć się etykieta ostrzegawcza taka jak poniżej:



**OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w lub wwożone do Kalifornii. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczania ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiegokolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. W rzeczywistości rząd stanu Kalifornia wyjaśnił, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny” lub „niebezpieczny””. Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Ostrzeżenie z ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom bez znacznego ryzyka”; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie w oparciu o fakt występowania substancji chemicznej wymienionej na liście bez podejmowania oceny narażenia.

## Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia z ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz na wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i korespondencyjni umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w swoich katalogach.

## Jak wypadają kalifornijskie ostrzeżenia w porównaniu z progami federalnymi?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie z ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych niż progi działań federalnych. Na przykład norma dla ostrzeżenia z ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, znacznie poniżej norm federalnych i międzynarodowych.

## Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu ugody, może zostać zobowiązane do umieszczania ostrzeżeń z ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczeniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera ona substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

## Dlaczego firma Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia w oparciu o fakt występowania co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka”, z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornii lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na znaczne kary.



## Gwarancja firmy Toro

### Dwuletnia ograniczona gwarancja

#### Warunki i produkty objęte gwarancją

Toro Company i jej firma zależna, Toro Warranty Company, na mocy zawartego porozumienia wspólnie gwarantują, że Twój produkt komercyjny Toro („Produkt”) będzie wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres dwóch lat lub 1500 godzin użytkowania, zależnie od tego, który z nich minie wcześniej. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do wszystkich produktów z wyjątkiem aeratorów (patrz osobne klauzule gwarancyjne na te produkty). Jeżeli spełnione są warunki gwarancji, Produkt zostanie przez nas naprawiony bezpłatnie (dotyczy to także diagnostyki, robocizny, części i transportu). Gwarancja rozpoczyna się w dniu dostawy Produktu do pierwszego nabywcy detalicznego. \* Dotyczy Produktów wyposażonych w licznik godzin.

#### Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Użytkownik jest odpowiedzialny za natychmiastowe powiadomienie dystrybutora lub sprzedawcy produktów komercyjnych, u którego zakupił Produkt, o istnieniu warunków sprzecznych z wymaganiami gwarancyjnymi. Jeśli potrzebujesz pomocy w zlokalizowaniu dystrybutora lub autoryzowanego sprzedawcy albo masz pytania dotyczące praw lub obowiązków gwarancyjnych, możesz skontaktować się z nami:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
952-888-8801 lub 800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Obowiązki właściciela

Jako właściciel Produktu jesteś odpowiedzialny za przeprowadzanie wymaganych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych opisanych w *Instrukcji obsługi*. Niewykonywanie wymaganych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych może być podstawą do odrzucenia roszczeń gwarancyjnych.

#### Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Nie wszystkie uszkodzenia i usterki Produktu, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, są wadami materiałowymi lub wykonania. Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń Produktu wynikających z korzystania z nieoryginalnych części zamiennych Toro, instalacji i korzystania z dodatkowego wyposażenia oraz zmodyfikowanych akcesoriów i produktów marek innych niż Toro. Na te elementy producent może udzielić osobnej gwarancji.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z niewykonywania zalecanych czynności konserwacyjnych i/lub regulacyjnych. Brak odpowiedniej konserwacji produktu Toro zgodnie z zalecanymi czynnościami konserwacyjnymi wymienionymi w *Instrukcji obsługi* może spowodować odrzucenie roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzeń produktu wynikających z użytkowania produktu w sposób agresywny, niedbały lub lekkomyślny.
- Części podlegających zużyciu w następstwie używania, chyba że okażą się wadliwe. Do przykładowych części eksploatacyjnych i zużywających się w trakcie normalnego użytkowania Produktu należą m.in. klocki i okładziny hamulcowe, okładziny sprzęgła, ostrza, bębny i łożyska (z pierścieniem uszczelniającym lub smarowane), przeciwnoże, świece, kółka samonastawne i łożyska, opony, filtry, paski oraz niektóre części spryskiwacza, takie jak membrany, dysze, zawory zwrotne itd.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku wpływów zewnętrznych. Do warunków uznawanych za będące poza wpływami zewnętrznymi należą m.in. pogoda, praktyki przechowywania, zanieczyszczenia, stosowanie niedozwolonych paliw/środków chłodzących, smarów, dodatków, nawozów, wody, substancji chemicznych itp.
- Usterki lub problemy z wydajnością związane z zastosowaniem paliwa (benzyna, ON lub biodiesel), które nie są zgodne z odpowiednimi standardami przemysłowymi.

#### Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy nabyli produkt Toro eksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeśli z jakichkolwiek powodów nie jesteś zadowolony z obsługi świadczonej przez dystrybutora lub masz trudności z uzyskaniem informacji o warunkach gwarancyjnych, skontaktuj się z importерem produktów Toro.

- Normalnego hałasu, wibracji, zużycia i pogorszenia działania.
- Normalne zużycie obejmuje m.in. uszkodzenia foteli w wyniku zużycia lub przetarcia, zużycie powierzchni malowanych, rysy na naklejkach i szybach itp.

#### Części

Części zaplanowane do wymiany w ramach wymaganej konserwacji są objęte gwarancją przez okres do planowego czasu wymiany dla danej części. Części wymienione w ramach niniejszej gwarancji są objęte okresem gwarancyjnym oryginalnego produktu i stają się własnością Toro. Ostateczna decyzja, czy dana część lub podzespoł zostanie naprawiony czy wymieniony, podejmowana jest przez firmę Toro. Do napraw gwarancyjnych firma Toro może używać regenerowanych części.

#### Gwarancja akumulatorów z możliwością głębokiego rozładowania oraz akumulatorów litowo-jonowych:

Akumulatory z możliwością głębokiego rozładowania oraz akumulatory litowo-jonowe mają określoną ogólną liczbę kilowatogodzin, które mogą dostarczyć w okresie ich eksploatacji. Metody użytkowania, ładowania i konserwacji mogą wydłużyć lub skrócić całkowity okres eksploatacji akumulatora. Jako że akumulatory w tym produkcie zużywają się, ilość pracy użytecznej pomiędzy ładowaniami będzie powoli zmniejszać się, aż akumulator całkowicie się zużyje. Wymiana akumulatorów zużytych w trakcie normalnej eksploatacji jest obowiązkiem właściciela produktu. W czasie normalnego okresu gwarancyjnego na produkt potrzebna może być wymiana akumulatora na koszt właściciela. Uwaga: (wyłącznie akumulatory litowo-jonowe): Akumulator litowo-jonowy jest objęty częściową, proporcjonalną gwarancją rozpoczynającą się od 3 do 5 roku, w oparciu o czas eksploatacji oraz liczbę wykorzystanych kilowatogodzin. Patrz *Instrukcja obsługi*, aby uzyskać więcej informacji.

#### Konserwacja na koszt właściciela

Regulacje silnika, smarowanie, czyszczenie i polerowanie, wymiana filtrów, chłodziwa i wykonywanie zalecanych działań konserwacyjnych to tylko niektóre z normalnych czynności serwisowych produktów Toro, wykonywanych na koszt właściciela.

#### Warunki ogólne

Urządzenia objęte niniejszą gwarancją mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów i sprzedawców produktów Toro.

**Firmy The Toro Company i Toro Warranty Company nie ponoszą odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiegokolwiek koszty czy wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub nieużywania w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji. Oprócz gwarancji emisji zanieczyszczeń, o których mowa poniżej, w stosownych przypadkach nie ma innych wyraźnych gwarancji. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej i przydatności do określonych zastosowań są ograniczone do okresu objętego niniejszą gwarancją.**

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych lub ograniczeń dotyczących okresu trwania domniemanych gwarancji, więc powyższe wyłączenia i ograniczenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja udziela określonych praw, a w zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

#### Uwaga dotycząca gwarancji na silnik:

Układ kontroli emisji spalin w Produkcie może być objęty osobną gwarancją spełniającą wymagania ustalone przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska (Environmental Protection Agency; EPA) i/lub Kalifornijską Radę Ochrony Czystości Powietrza (California Air Resources Board; CARB). Ograniczenia określone powyżej nie mają zastosowania do gwarancji na układ kontroli emisji spalin. Szczegółowe informacje można znaleźć w warunkach gwarancyjnych układu kontroli emisji spalin w silniku dostarczonych z Instrukcją obsługi lub dokumentacją producenta silnika.



**Count on it.**